



**San Valerio**

# **Vitae Patrum**

**Bierzo (León)  
902**

**B.N. Espagne  
Mss.10007**

**Mise en pages et en images  
Jean-Luc Monneret  
2024**





p.179

Ce codex contenant la vie des saints hommes de la région a été terminé en l'an 902 à la demande de Trasamundo, abbé d'un monastère de la Vallée du Silence dans le Bierzo, l'une des premières régions reconquises sur le Maure<sup>1</sup>.

Cet ouvrage est le plus ancien manuscrit espagnol qui indique l'année de son achèvement.

Les seules enluminures sont celles qui ornent les initiales. N'oublions pas que l'on est alors encore en période finissante des durs siècles d'iconoclasme. On ne trouve ici que deux figures humaines (pp.7 et 8 ci-après).

C'est un manuscrit de 266 feuillets de parchemin de 33 x 23 cm, aujourd'hui conservé à la Bibliothèque Nationale d'Espagne sous la cote Mss.10007.

Jean-Luc Monneret  
Juillet 2024



---

<sup>1</sup> D'après la notice rédigée par '*Turismo prerrománico*'.

Está aqui la Vida de S. Fructuoso  
y otras cosas, que escribió S. Valerio  
Abad de Montes en el Bierzo.  
~~Copias D.<sup>n</sup> Juan Baut.<sup>a</sup> Perez~~  
~~en el tomo 1 de su Coleccion q<sup>e</sup>~~  
~~está en esta Libreria =~~  
~~Ay dos copias: vease el nuevo~~  
~~Indice de libros del año 1727.~~  
~~[Signature]~~

p.1 – Mention manuscrite ajoutée :  
« Ici est (racontée) la vie de Saint Fructuoso  
et d'autres choses qu'écrivit Saint Valerio,  
Abbé de Montes dans le Bierzo. »



**I**NGRATVS DEM ALVS  
DEUPTA S<sup>E</sup>GERMANVS



omno be  
uarrimo  
mei. Et in ceterum. p. d. n. o.  
p. u. a. n. e. p. u. p. e. c. o. n. s. a. c. i. t.  
a. u. t. p. r. e. p. t. i. t. a. r. i. a. t. i. o. n. e.  
o. m. n. i. u. m. u. i. t. a. t. u. m. o. b. e. d. i. e. n. t. i. a. e.  
i. n. d. i. c. a. t. i. o. n. e. p. r. i. n. c. i. p. a. l. i. u. m.  
q. u. i. s. t. a. t. i. o. n. e. q. u. i. s. t. a. t. i. o. n. e.  
q. u. i. s. t. a. t. i. o. n. e. q. u. i. s. t. a. t. i. o. n. e.  
d. e. i. o. c. i. o. n. i. s. l. a. u. d. e. h. a. b. e. n. d. i.  
t. u. m. q. u. i. n. c. o. n. s. i. d. e. r. a. t. i. o. n. e.  
s. u. p. e. r. s. i. b. i. l. i. t. a. t. e. l. u. b. e. r. a. t. i. o. n. e.  
o. b. e. d. i. e. n. t. i. a. t. i. o. n. e. p. r. i. n. c. i. p. a. l. i. u. m.  
u. i. t. a. t. i. o. n. e. b. i. l. i. s. d. u. m. e. t. e. r. m. u. i. t. a. t. i. o. n. e.  
u. i. t. a. t. i. o. n. e. l. u. s. t. r. a. t. i. o. n. e. u. i. t. a. t. i. o. n. e. b. i. l. i. s.  
d. i. c. t. u. m. p. r. o. f. e. c. i. t. a. u. t. o. m. n. i. u. m.  
q. u. i. s. t. a. t. i. o. n. e. l. a. t. i. s. i. m. p. e. r. i. u. m.  
c. a. s. e. p. i. s. s. i. m. e. u. a. u. t. a. t. i. o. n. e. s. e. i.  
q. u. i. s. t. a. t. i. o. n. e. e. p. i. s. t. o. p. i. q. u. i. l. i. q. u. i. s. t. a. t. i. o. n. e.  
i. n. t. o. u. e. l. p. r. e. s. e. n. t. i. a. t. i. o. n. e. u. i. t. a. t. i. o. n. e.  
u. i. t. a. t. i. o. n. e. s. t. u. d. i. o. n. e. Q. u. o. d. q. u. i. s. t. a. t. i. o. n. e.  
u. i. t. a. t. i. o. n. e. l. i. n. e. s. e. d. i. o. n. e. p. r. e. s. u. m. a. t. i. o. n. e.  
s. e. i. u. m. a. t. i. o. n. e. s. e. i. u. m. a. t. i. o. n. e. s. e. i. u. m. a. t. i. o. n. e.  
s. e. i. u. m. a. t. i. o. n. e. s. e. i. u. m. a. t. i. o. n. e.

Præterea uacillans in iudicio  
usum quædam culpa respicit  
qua quatenus tunc ad me  
suctorem dignum debuit  
eligere. Sæpius uero que  
puri ad se cubimus  
dum ea uos me puatant  
quod nō quō. tunc uacillans  
auaruse lib. s. p. u. t. u. i.

Quæ uaminis ærum meū  
est uacillans quæ sui merito  
non potest obare usū  
In æstione mæstia.

**I**TEMPRATIOE IUSDEM




l'ing ad scribenda  
sollicitudine ma  
prode casuna  
dum per mulaplic  
sorsos locupletum est  
dunatur ingenua. Sæpi  
hi inlusissimum  
q. m. u. m. u. n. a. t. i. o. n. e. s. e. i. u. m. a. t. i. o. n. e.  
u. i. t. a. t. i. o. n. e. q. u. i. s. t. a. t. i. o. n. e. u. i. t. a. t. i. o. n. e. q. u. i. s. t. a. t. i. o. n. e.  
p. u. s. t. a. t. i. o. n. e. d. i. c. t. u. m. l. i. n. e. u. a. t. i. o. n. e. s. e. i. u. m. a. t. i. o. n. e.  
p. r. o. m. i. s. t. a. t. i. o. n. e. n. u. m. e. r. o. q. u. i. s. t. a. t. i. o. n. e.  
a. u. t. e. t. e. p. i. d. u. a. t. i. o. n. e. e. a. s. i. e. u. i. t. a. t. i. o. n. e.  
s. o. l. i. s. s. p. l. o. r. i. d. o. r. h. u. m. a. n. i. t. a. t. i. o. n. e.  
l. i. n. e. u. a. t. i. o. n. e. o. b. a. u. e. t. i. u. m. a. t. i. o. n. e.



ipsum recubant spm latus amiazar.  
**DESCRIPCIÓN DE LA**  
 ca. ca. In regione urano lat.  
 rorptionem quoniam dum primum  
 vidimus multos monachos  
 puerum subculi curaplura edis  
 psumonacharia quoniam milui  
 abebantur monachorum :  
 Qui homines gelabombi propriis quos  
 precipue ma. sis a. m. p. m. e. d. a. n. u. i.  
 conquirebunt. puerum plurimum  
 ad supra dictam puerum conferent.  
 In hisurpauit d. e. a. n. u. b. u. n. a. :  
 In oculum moris et non solum ipis  
 epua quos edidit ut uiracat  
 quacur uetorum ostumēta  
 prospeximus. Ibi cum erudina  
 are locu illu. In quibus lo seph  
 ferat. rēcondit se frumē. a. d. q. o. r.  
 ca. a. h. o. n. s. u. r. o. s. l. o. s. e. p. h. u. o. c. u. n. a. :  
 A. l. i. u. s. t. o. p. i. r. u. m. d. u. s. q. u. i. s. d. i. c. i. t. u. r.  
 l. o. s. e. p. h. i. n. q. u. i. b. u. s. f. r. u. m. e. n. a. c. c. u. n. e. c. o. n. g. r. e. g. u. a. t. u. n. a. :  
**INCIPIT DESCRIPTIO**  
 r. u. d. e. b. u. n. a. e. t. e. o. s. a. n. o. r. i.  
 o. r. u. m. f. u. i. s. s. e. q. u. a. n. d. u. m  
 p. r. e. c. u. a. t. o. n. i. s. a. t. a. m. p. o. r. e  
 m. o. n. a. c. h. o. r. u. m. n. ō. e. a. p. p. o. l. l. o. m. o.

cuius honor et actus in seculo seculi

**I**NGRUITAS GERMANI  
**N**ERICOPES



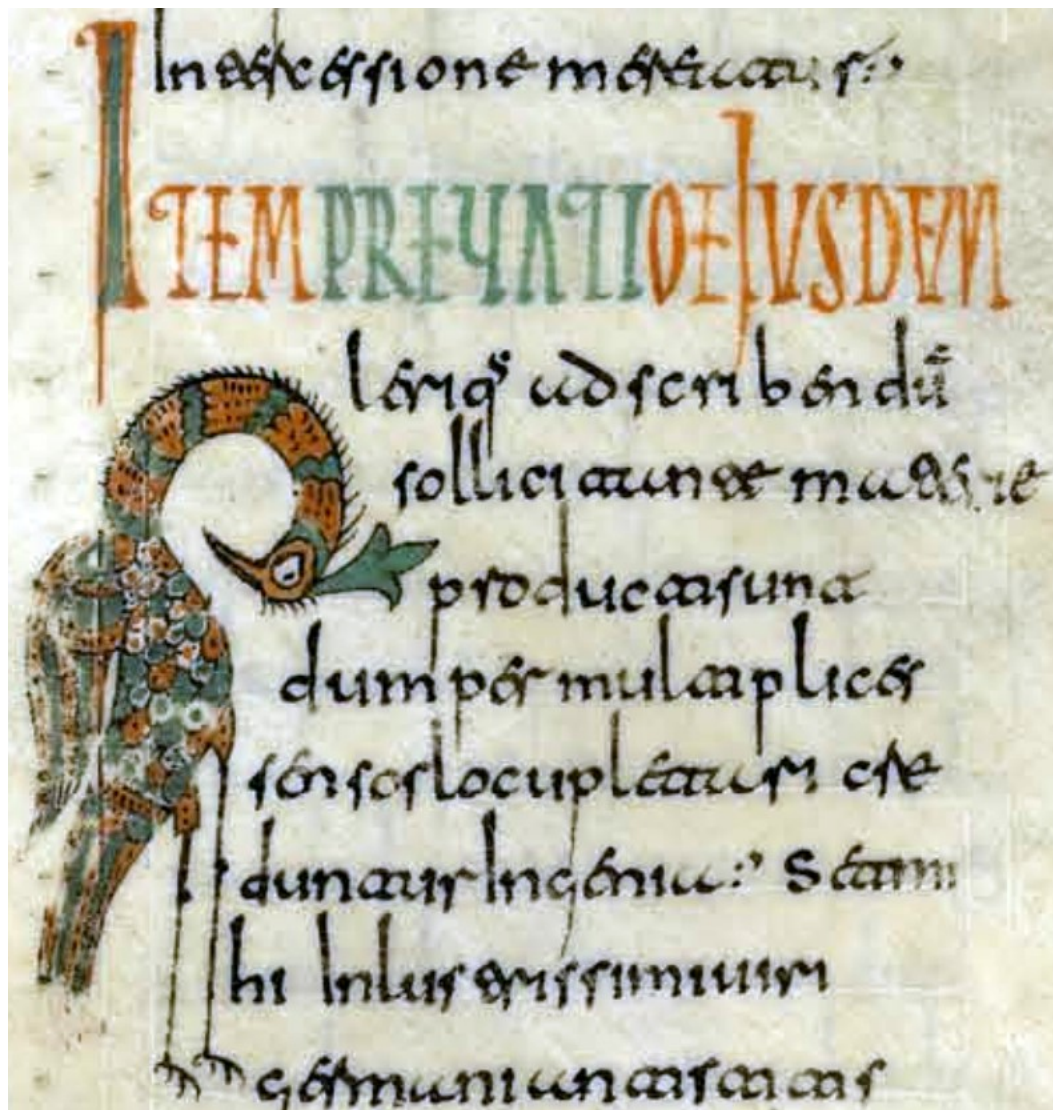
omno beuassimo  
 et mihi upatico  
 hono ronu orubilon  
 canuro pape. conser in

**I**NGRITDES DIOSERO



idimus exalium  
 uen orubilon pu aron  
 upua a chebuldum.  
 dioscorum nne prbrm

pp.67, 167

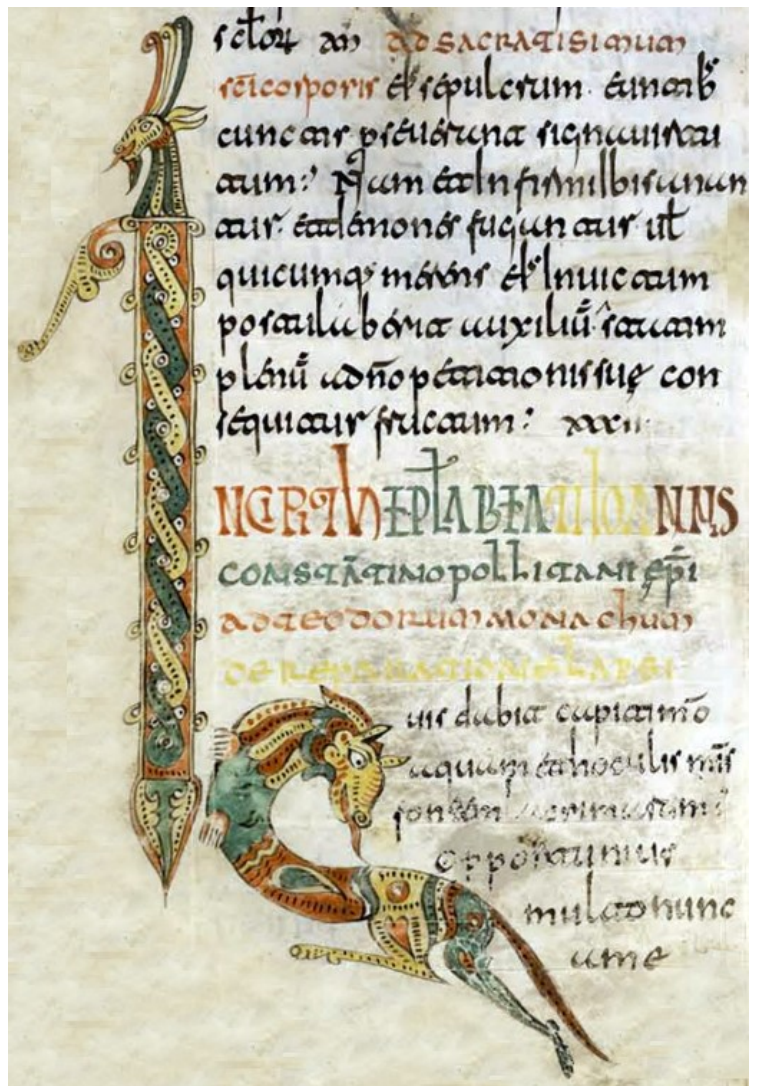


pp.67, 161





pp.127, 142, 247



pp.163, 182, 189

**I**ncipit vita sē malici  
 caritatis domaci:  
 uniuersa prelio dimic  
 aurū suna: ungeln  
 potat: calndri  
 quillo mēm flōcaur  
 substancula: rōnor  
 qu huna: fōrcaur mē

**I**ncito uixia u  
 caum laet mig  
 ceandebomel  
 selgiaur  
 nūnūn  
 modi simlōn

ōne incorpore upōru oculor capre  
 tōnab' unōnōr lucam adōra  
 runa conōlucōnū quidiūm:  
**D** MONACHORUM PENITENTIAM  
 RECUPERATIONIS POST VITIAM  
 uossū Inpugnua u fornicua  
 onis  
 uxor  
 siblnr  
 quia  
 ordm  
 huc;  
 uōnōa  
 adhōn

**D** uuliquis nōc unziocur:  
 uōnōr adēm uamurū  
 spēpm Inqum caln: unūbil  
 uulidine cōnōraur.

licentis suscipio: Quia quum  
 ceteris quod si gelibetis  
 legur. ulu uloru matieu mona  
 non quod:

**NG PIT VITA SCA PELA**  
**GIACE VERUM QUESTU**

ugnardno  
 quiaur  
 debemus.  
 quimonuila  
 parire peccatoris Innotiam.  
 scilomr ad pcuram ac conuicta  
 cupia:

**N**udate legatur miraculum  
 quod qd amata Indieb nris:  
 Virum sciamet peccatorum lucobo

misericordiam In illudie.  
 qm In pna et uapora  
 In oculu sculgrum umbr

**NG PIT VITA SCA SIME**  
**ONIS SCRIPTA AB IUS**  
 DISCIPLINAM  
 ANTONIODIE IUS KLDSAS

et legatur recorda  
 aonir baur  
 simon culur  
 deponat onan  
 odie celebrans

laicet In astra abominis con  
 lucidatur quod In uobis maxime  
 conuicta: Quod qui fecerit  
 corde. tam in iure dignemini:  
 epla per qd heroniam  
 ad hericos  
 mi uap dlmisue adores.  
 quos semp dnr ad ob  
 aubia: amemus  
 laicetum regulum  
 discipline: unde  
 conuictor omnem  
 eorum succedat lan  
 qui In potant una

pp.215, 220, 245

Quod dicitur postquam habita-  
onem huiusmodi monitum  
uel ut dicitur in eodem loco  
deest conuocacione. Et hic  
luxa uel aliter se sum  
u patet oporacione. Insuper  
ore nra corru puata. breuias

comprehensum:  
liberum uero uolumi naua  
quod quod ad dno officio  
quum pro se ut. fca uia uia  
phordine panaria unum  
uatum uo ut equi dicitur  
se ut scrip caruit quod au  
edificacionis pro se cum  
uap inducere documeta  
proficia unum ut uap  
ulaurorum se ut lib unate  
dno planurum udelebra bi  
compandum:

Pro quibus oparib labonorum  
hominum oecutionem  
uap summe uap uia uia  
dilectionem huius loci incolet  
cum auna ueracis sima uel  
ca inuidie libonem uap pu  
plicur eccle dicitur odibilis  
psequacione. In fun du quedi  
libolice uap uap uia uia  
uap dixit. parquie psequa  
uap tot quipulice sima  
Inat psequa uia uia uia  
bunt conuocacionem uia uia  
menae uia uia uia uia

summa dicitur p  
Ammuluuina quorde  
diu uo uia uia uia  
amorem fundicau summa  
scatminuati. Ac sic uia  
uia elur prophetai.

Remunsi seosolur equibuna  
unimam uia uia uia uia  
sequor. Inpurimy cluncule  
suis uia uia uia uia  
bano burdur uap inebay  
roco uia uia uia uia  
firmi quia p uia uia uia  
quia in uia uia uia uia  
psequa uia uia uia uia  
liqua dicitur uia uia uia  
uia quod non ubia uia  
In fca uia uia uia uia  
obicitur pro solubono tum  
xpianorum. uia uia uia uia  
uia uia uia uia uia uia  
mecon uia uia uia uia  
obicitur uia uia uia uia  
dicitur. eo quod unae me  
fuisse a duo p uia uia  
uia uia uia uia uia uia  
noat. uia uia uia uia uia  
Inat in cellule quo oia  
celle. Et de longe  
uia uia uia uia uia uia  
ebuna psequa uia uia  
quor quia uia uia uia  
conuocacionem uia uia  
dolo se inuidem

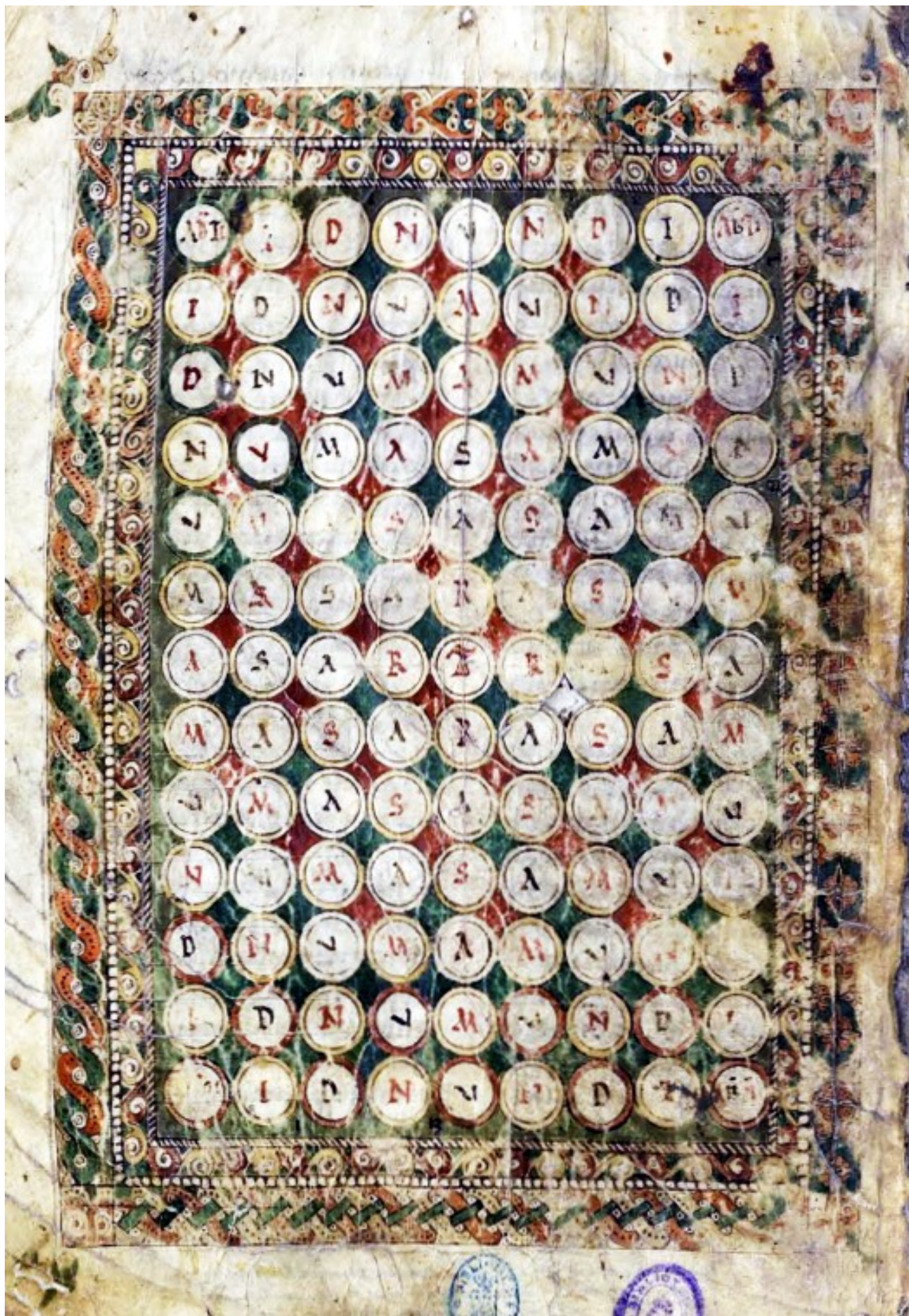
ponit ipse. Agone oblaqone  
 proim quippe reatua am  
 prim dubo li potuano ne  
 uap lucu in eae uolup auae  
 deueat et no quae sup ead  
 die adit adieu ita uuniae  
 deq. etur. Illam alius lau  
 p munita oziosus. uanulla  
 pota motam imia bilan  
 appretab relinqua opus.  
 Linc uim lucob apatit p dicit  
 dicant. Quu fid e sine opatib  
 mota uita. de quato Inat hie  
 humanitat Inat uis eae. et uis  
 bifurum ueritat. am sei  
 apatit pauli semp obseruans  
 recordabo senatit quid dicant.  
 Omib omia succussim vrom  
 uerit fucit m.  
 Vh e uim de loq ma puat  
 puatit ueritat adieiam.  
 Th uat uim ueritat quim  
 de qnate elumitimo nobilit  
 eae de qnate opulentaq subli  
 muatit de hie Inet u amore  
 dme con opaur de religia  
 uniuera. Puip eae sem  
 nudur siace solia dicit  
 ne si uis eae de hie. Ibi q  
 eae hie que eae uatit eae uis  
 eae uatit. Inquid u diuap  
 puatit uir di eae filius  
 de uatit dicit uatit ipi adit  
 de hie am uidee noa uat

illi dicant. Sicutio uidee.  
 Ap riont mieri uand amae  
 a xille tanoa uat. Sicutio.  
 u uatit abt. eae uatit abt omib.  
 Quu q hie prima eae conuisione  
 fitea. pota mod uatit laico n po  
 suat u uatit ordinem uatit am  
 Inconq. eae uatit eae cum mla  
 caidme alioit puatit solia uatit  
 la m uatit eae pro. eae eae uatit  
 sibi occurat. In huria eae  
 surcipitea. Ina uatit uatit uatit  
 religio sunobilit m uatit eae  
 de adeno con moae. nubiquit  
 de roma quu pnatit. num q o s  
 suatit eae uatit uatit uatit. eae ille  
 non ad qui eae eae. illu uatit confu  
 uatit. Confido In d m quu uidee eae  
 eae ne con uatit nate p p o r t  
 de uatit eae. eae p o c i d e n t  
 p o t e n t b i a s e  
 uatit p e t e t eae d i u  
 l u c u a q u o u t q  
 ille de uatit eae. Eae la u f u c a t eae  
 uatit quu nate p m  
 s u s c i p a t eae p a t o r  
 eae. p o t a t eae p d m  
 u o l u n t a t eae  
 p d e l a n f o m i n i  
 l i c e a n o l t a s u s c i  
 p a t eae I n h u m a n a t eae  
 q n I n p a t i o  
 l u d i c i o n o n l o c u  
 e l i u s u m u i a  
 u p a t a t n o n m o n a  
 t a t eae n o n  
 u i l l a n o n u e i t  
 n o n a b i t u  
 u a t eae i x e u i t  
 q u i t e b i a d n e  
 s e t s e d m  
 p r o p r i u o p i  
 s i n g u l i s e t a r i  
 b u s eae. F i n i s  
 E x p l u c l i b e h o n  
 d e l e x o eae q u a n  
 t o m o  
 u d e f o n s u m p r i n c i p e  
 d n t i t a u o r u e l i n q u i t  
 eae q u i t o n u l p k a u a e u m  
 d e p e t i t eae p l i s  
 I n o t u p a t i t i t u m  
 t r u d e t a t eae u m  
 t a n t a eae d n

Byplice Liber in Era DCCCC XL. Regna nec Domino Adefensum  
 Principi. Armentarius indignus et grave onus peccatorum depresso  
 Sirene. Hora pro me, sic inuoniat requiem anime Tuo. Amen.

Biblioteca Nacional de España

p.266 et dernière.



p.267

